

Tu Sulat ni Pablo ni Tito

¹ Gébwat ye ni Pablo a utusan na Diyos, sakay apostol ni Jesu Cristo. Inutusanék na a monda patibayén ko i péniwala du pinili na Diyos a tolay na, monda ipaliwanag ko dide i katutuhanan ayun ta péniwala tama. ² I katibayan na péniwala tam éy tu kéasa tam ta buhay a éwan tu katapusan. Saya tu nipangako na Diyos bagu na nilalang i mundua. Ey éwan mégbuli-buli i Diyos. ³ Ey nadid, kédemét na takda na a oras, éy nipaliwanag na tu nipangako na. Sakay nipagkatiwala na diyakén a sakén i magpahayaga ta kagi na ayun ta utus na Diyos. Siya i tagapagligtas tama.

⁴ Saye i sulat kua ni Tito, a tunay a anak ko ta péniwala tam. Tama tam a Diyos sakay ti Cristo Jesus a tagapagligtas dikitam, éy atdinan de ka maka, Tito, ta biyaya sakay ta kapayapaan.

Tu Katungkulan Ni Tito Ta Kreta

⁵ Kanya niwahak ta ka ta Kreta, Tito, éy monda husayén mo i étanan a bagay ta ina a éwan pabi mahusay du simbaan ta ina; sakay monda pilién mo du tagapamahala du simbaan ta bawat banuwan sina, a atdinan mo side ta tungkulin de. Tandaan mo tu nibilin ko diko: ⁶ Du matétanda a tagapamahala ta simbaan, éy kailangan a éwan side tu kapintasan, sakay isesa san i asawa de, sakay méniwala be du anak de, sakay éwan side manggugulo. ⁷ Kailangan a éwan tu kapintasan i tagapamahala ta simbaan, da side i bahala ta

tarabaho na Diyos. Kailangan a éwan side palalo, éwan side maiyamutin, éwan side méglélasing, éwan side manggugulo, sakay éwan side tu démot ta kuhata. ⁸ Eng'wan, dapat a ugali de, éy patulusén de ta mahusay du bisita de, sakay mahusay i ugali de, sakay tipidén de i sarili de, sakay mékidiyos side ta mahusay. ⁹ Kailangan be a sugugén de a palagi i tunay a pégtoldu, monda maari de ya a gamitén ta péghatul de ta tolay. Sakay sawayén de du tolay a kontara ta éya a pégtoldu.

Du Mégtoldu Ta Mali

¹⁰ Da entan mo, Tito, te meadu a tolay a mekétog tu isip, a pagkamalién de du iba ta pégtoldu dia a éwan tu pasa. Kona be sa i meadu a Judeo a méniwala ni Jesus. ¹¹ Kailangan a masaway side agad, da pinagkamali de dén i péniwala na meadu a mététena. Monda san éy maketa side ta kuhata, kanya mégtoldu side ta mali. ¹² Entan mo, tu kinagi no purupeta de a esa éy, “Du taga Kreta kan, éy palagi side a mégbuli-buli; koman kan side i hayup a metamad side, sakay medémot side.” ¹³ Ey tama ngani ya. Kanya, Tito, éy pégkagian mo side ta mahigpit, monda tumibay i péniwala dia ni Jesus, ¹⁴ monda éwan de sugugén i sari-sari a lagip a gébwat du Judeo to araw, sakay monda éwan de sundin du tolay a inumidel ta katutuhanan. ¹⁵ Melinis i étanan a bagay éng melinis ka be tu isip. Pero du medukés a tolay a éwan méniwala, éy éwan side tu mahusay a gimet, da mehupet a tahod i isip dia. ¹⁶ I kékagin dia, éy tukoy de i Diyos, pero éwan. Da i gimet dia, éy éwan umayun ta kagi

dia. Medukés side a tahod, sakay masuwayin side. Ewan side makagimet ta maski anya a mahusay.

2

Tu Tama a Pégtoldu

¹ Kanya siko, Tito, éy kailangan éy mégtoldu ka ta tama a pégtoldu. ² Ihatul mo du matétanda a lélake a diyan side méglasing, sakay mahusay maka i ugali de, sakay tipidén de i sarili de. Hatulan mo side a patibayén de tu péniwala de, sakay mahalén de i tolay, sakay magtiyaga side. ³ Pati du matétanda a bébe, Tito, éy hatulan mo be side a gemtén de a palagi i kagustuan na Diyos; sakay diyan side mégupos; diyan side mahilig ta alak. Dapat magtoldu side tungkul ta mahusay, ⁴ monda matolduan de du kabataan a bébe a mahalén de du asawa de sakay du anak de. ⁵ Kona maka sa, monda magadal du kabataan a bébe a magtipid ta sarili de, a diyan side meana-ananya. Dapat magsipag side sakay mebait side, sakay sundin de tu asawa de. Kona maka sa monda éwan mapintasan i kagi na Diyos.

⁶ Pati du kabataan a lélake, éy hatulan mo be side a magtipid ta sarili de. ⁷ Sakay pati siko, Tito, éy ipeta mo i ugali mo a mahusay, monda ahigén de ka. Magtoldu ka ta matapat, a diyan mo gégemtén a biro. ⁸ Magtoldu ka ta tama a kagi a éwan mapintasan. Eng pakuna mo sa, éy masanike du kalaban tam, da éwan side tu makagi a medukés dikitam.

⁹ Pati du utusan, éy hatulan mo be side, Tito, a sumunud side ta amo de, a diyan side pulusupiya. Pilitén de maka a gumamet ta kasayaan na amo

de. ¹⁰ Diyan side méngkupit. Eng'wan, dapat a matapat side to amo de, monda mepeta de i kama-halan a pégtoldu na Diyos ta gimet dia. ¹¹ Dahilan éy nipaliwanag dén nadid i memahal a gimet na Diyos a kaligtasan na tolay. ¹² Saya i mégtoldua dikitam a méngibut ta labag ta Diyos sakay ta ugali ta mundua a medukés. Saya i mégtoldua dikitam a magtipid ta sarili tam sakay ta pégpatama ta ugali tam, sakay ta pékidiyos tam. ¹³ Dapat kona sa i ugali tam, habang umasa kitam ta éya a memahal a aldew a uhayén tam. Saya i aldewa a dumemét i Diyos tam a ti Jesu Cristo a tagapagligtas. Ey dikél i kapangyarian na ta éya a aldew. ¹⁴ Niatéd na tu sarili na, a monda meligtas na kitam ta medukés. Sakay lininisan na kitam, monda sikitam i tolay na a sarili, monda mesipag kitam a magimet ta mahusay.

¹⁵ Itoldu mo ya, Tito. Gamitén mo i kapangyarian mo a maghatul ta tolay, sakay pégkagian mo side. Diyan mo pakultaden a te umidel diko.

3

I Dapat a Ugali Du Méniwala Ni Jesus

¹ Ipaala-ala mo du méniwala sina, Tito, a dapat side sumunud du mayor de sakay du iba a tagapamahala. Dapat sundin de side, sakay palagi side a handa a gumamet ta mahusay. ² Pégkagian mo side a diyan side mégupos, sakay diyan side mékelbug. Kailangan a me bait side, sakay gumalang side ta maski ti ésiya a tolay.

³ Da tandaan mo, pati sikitam, éy medukés i ugali tam to araw. Mekétog i isip tam, sakay

masuwayin kitam. Sakay éutusan kitam to éya na maski anya a gustu tam a medukés. Ugali tam sana to éya, éy medukés, sakay sumésene kitam. Naiyamut dikitam du iba, sakay naiyamut kitam be dide. ⁴ Pero nadid, éy mepaliwanag dén i ugali na Diyos a me bait, ⁵ da niligtas na kitam. Pero éwan na kitam niligtas dahil to gimet tam a mahusay, éng'wan kanya niligtas na kitam éy to kagbi na san dikitam. Mineligtas kitam dahil ta péglinis na dikitam. Dahil ta éya, éy nienak kitam a huway, a naging bigu i buhay tama. Ey gébwat ya ta Banal a Espiritu. ⁶ Niatéd na Diyos dikitam i Banal a Espiritu ta pamag-itan ni Jesu Cristo a tagapagligtas tam. ⁷ Kona sa i ginamet na, monda tanggapén kitam na Diyos, a ibilang na kitam a éwan tu kasalanan, monda magkamit kitam ta buhay a éwan tu katapusan. Saya i asaan tama. ⁸ Tandaan mo i kagi ko a éye, Tito, da tunay ya.

Kanya gustu ko a tiyagaan mo ya, Tito, a itoldu mo du méniwala ta Diyos, monda mesipag side a gumamet ta mahusay. I éya éy mahusay, a pakinabangan na tolay. ⁹ Diyan ka mékipégsuway ta éwan tu pasa, sakay du atakdug a listaan du matétanda to araw. Iwasan mo be i pékelbug tungkul ta kautusan. I éya éy éwan tu kabuluhan. ¹⁰ Sakay éng te tolay sina dikam a pinégsuwayén na du kaguman moy, éy pékgagian mo. Nadid, éng éwan siya mani-wala éy pékgagian mo a huway. Nadid, éng sigi san siya éy diyan mo pakultaden a mékiagum dikam. ¹¹ Da tukoy mo dén a medukés i kona sa a tolay. Te kasalanan siya, sakay tukoy na be ta isip na a te kasalanan dén siya.

¹² Paangen ko diko ti Artemas, o dikaya ti Tikiko. Kédemét na diko, Tito, éy pilitén mo a umange diyakén agad ta Nikopolis, da saya i pégpalipasan kua a talaga nadid a taglamig. ¹³ Pilitén mo a pagayakan de Senas éy ti Apolos, monda mahusay i lakad dia. Pagayakan mo side ta étanan a kailangan de. ¹⁴ Matolduan maka du étanan a kaguman ta a magtarabaho ta mahusay, monda matulungan de du te kailangan. Diyan side mégbébulakbolén.

¹⁵ Du kaguman ko ta éye, éy mékikumusta side diko. Sakay sakén, éy ipékikumustaék mo du kaguman tam ta ina a méniwala. Kagbian kam maka na Diyos. Ewan dén. Pablo.

Bigu a tipan: I mahusay a baheta para ta panahun tam

New Testament in Agta, Casiguran Dumagat

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Casiguran Dumagat Agta (Agta, Casiguran Dumagat)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Agta, Casiguran Dumagat

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b43dfa9a-c520-5c01-b2d7-a8bd603586eb